

# SỰ THẬT VỀ COVID-19 VẮC XIN

Tháng 2 năm 2021

## Vắc-xin chủng ngừa để làm gì?

Khi tiêm vắc-xin ngừa vi rút, cơ thể sẽ tạo ra kháng thể để chống lại vi rút đó. Kháng thể này sẽ giúp cơ thể bạn chống lại virus nếu bạn tiếp xúc với nó trong tương lai.



## Vắc-xin có thể truyền vi rút cho tôi không?

### KHÔNG

Không có bất cứ cách gì có thể bị lây nhiễm COVID-19 do chủng ngừa. Vắc-xin không được sản xuất từ vi rút sống.

## Thuốc chủng ngừa có giá bao nhiêu?

Vắc-xin chủng ngừa là **MIỄN PHÍ** đối với mọi người.

Bạn có thể được yêu cầu cung cấp thông tin về bảo hiểm của bạn. Điều này là do các nhà cung cấp dịch vụ có thể được hoàn lại phí tiêm chủng.

## Vắc-xin hoạt động như thế nào?

Vắc-xin Pfizer và Moderna hoạt động theo những cách tương tự nhau.

- Vi rút có các protein tạo thành vỏ bao bên ngoài vi rút.
- Vắc-xin mRNA COVID-19 cho cơ thể bạn tạm thời nhận ra protein này để cơ thể bạn phản ứng và tạo ra kháng thể với protein của vi rút.
- Khi bạn tiếp xúc với vi rút thật, cơ thể của bạn lúc đó sẽ nhận ra và tấn công loại protein nằm bên ngoài vi rút. Bằng cách này, nó tiêu diệt vi rút.
- Vắc-xin COVID-19 **KHÔNG** xâm nhập hoặc thay đổi DNA của bạn.

## Liệu vắc-xin có hoạt động đối với các chủng vi rút mới không?

Các chuyên gia cho rằng có khả năng cả vắc-xin Pfizer và Moderna sẽ có hiệu quả chống lại tất cả các chủng coronavirus / COVID-19 đang lưu hành. Các nhà khoa học và nhà sản xuất vắc-xin đang tiếp tục theo dõi vấn đề này.

## Thuốc chủng ngừa COVID-19 có hiệu quả như thế nào?

### HIỆU QUẢ

# 95%

Vắc-xin Pfizer và Moderna là vắc-xin mRNA được chấp thuận ở Hoa Kỳ. Cả hai đều có hiệu quả khoảng 95% trong việc ngăn ngừa bệnh với COVID-19 ở mọi người.

## Tôi cần tiêm bao nhiêu liều?

# 2 LIỀU

### Liều Thứ hai:

Phải được tiêm 3-6 tuần sau liều thứ nhất.

### Tác dụng bảo vệ cao nhất:

Hai tuần sau khi tiêm liều thứ hai.

Chúng tôi vẫn chưa biết việc bảo vệ này kéo dài trong bao lâu.

## Vắc-xin có bị phát triển gấp rút không?

# KHÔNG

Các nhà khoa học đã phát triển vắc-xin mRNA trong hơn 10 năm. Các nhà khoa học, công ty và chính phủ đã cùng nhau phát triển vắc-xin để ngăn ngừa bệnh cho nhiều người hơn. Hàng chục nghìn người đã tình nguyện thử nghiệm chúng.

## Tác dụng phụ của vắc-xin



Các tác dụng phụ được mong đợi và là dấu hiệu cho thấy vắc-xin đang hoạt động.

- **Các tác dụng phụ thường gặp:** đau nhẹ, đỏ và sưng ở cánh tay khi tiêm vắc-xin.
- **Cũng có thể bị mệt mỏi, ớn lạnh, đau khớp, nhức đầu hoặc sốt nhẹ.**
  - Các tác dụng phụ dường như tệ hơn sau khi tiêm liều thứ hai của vắc-xin và kéo dài khoảng 24 giờ nhưng cũng có thể kéo dài vài ngày.
  - Những tác dụng phụ này được mong đợi và là dấu hiệu cho thấy vắc-xin đang hoạt động.

### Các tác dụng phụ nghiêm trọng rất hiếm.

Nếu chúng xảy ra, chúng thường sẽ xuất hiện trong 15 đến 30 phút đầu tiên sau khi chủng ngừa. Một tác dụng phụ nghiêm trọng có thể xảy ra là sốc phản vệ hoặc khó thở, phản ứng dị ứng nghiêm trọng. Điều này có nhiều khả năng xảy ra hơn với những người có tiền sử loại phản ứng này với vắc-xin.

## Phụ nữ mang thai có nên tiêm vắc xin không?

• Virus đường như gây hại ở phụ nữ mang thai nhiều hơn so với những người cùng tuổi không mang thai.



- Hiện nay, vắc-xin này được khuyến cáo sử dụng cho phụ nữ có thai hoặc đang cho con bú.
- Những rủi ro được cho là nhỏ nhưng không phải là tuyệt đối.
- Đó là một sự lựa chọn cá nhân. Bạn nên trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn.
- Ngay cả khi bạn được chủng ngừa, điều quan trọng là bạn phải đeo khẩu trang, rửa tay và giữ khoảng cách khi chăm sóc bản thân và con bạn.

**CÓ**

## Những người có vấn đề về tình trạng sức khỏe có nên chủng ngừa COVID-19 không?

*(ví dụ như: tăng huyết áp, tiểu đường, bệnh hồng cầu hình liềm, ung thư)*

- Nó là an toàn cho những người có vấn đề về tình trạng sức khỏe.
- Nói chuyện với nhà cung cấp của bạn về các mối quan tâm của bạn trước khi chủng ngừa.
- Điều quan trọng là những người có vấn đề về tình trạng sức khỏe phải được chủng ngừa. Nghiên cứu cho thấy họ có nhiều khả năng bị phát triển bệnh nặng nếu nhiễm COVID-19.

## Sau khi tiêm vắc-xin, tôi có thể ngừng đeo khẩu trang hoặc giữ khoảng cách với người khác 6 feet không?

**KHÔNG!** Vui lòng tiếp tục đeo khẩu trang, tránh xa người khác 6 feet và rửa tay thường xuyên.



- Ngay cả sau tiêm liều thứ 2, bạn vẫn có thể mang vi-rút sang người khác nếu bị phơi nhiễm.
- Vẫn có một cơ hội nhỏ là một số người vẫn có thể không được bảo vệ hoàn toàn ngay cả sau khi được tiêm hai liều.

## Tôi muốn hoãn việc chủng ngừa để xem điều gì sẽ xảy ra với những người khác.

Vui lòng chủng ngừa ngay khi vắc xin có sẵn cho bạn. Các loại vắc-xin đã được thử nghiệm trên hàng chục nghìn người. Chúng tôi biết rằng vắc xin an toàn và hiệu quả. Bạn không bị yêu cầu tham gia vào một nghiên cứu. Các nghiên cứu đã được thực hiện hoàn tất.

## Khi nào thì cuộc sống sẽ trở lại bình thường?

Sẽ mất một thời gian để cuộc sống quay trở lại việc ít bị hạn chế hơn. Đại đa số trong cộng đồng của chúng ta sẽ phải được chủng ngừa để việc này xảy ra dễ dàng hơn. Đây là một mục tiêu khó và chúng tôi cần sự tham gia ủng hộ của mọi người để có thể tiến gần hơn đến mục tiêu trên.

TẤT CẢ chúng ta cần tiếp tục đeo khẩu trang và thực hiện giãn cách xã hội. Điều này bao gồm cả những người đã được chủng ngừa.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html](https://cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html)  
[mass.gov/covid-19-vaccine](https://mass.gov/covid-19-vaccine)

Nhóm Tác Thành: City of Worcester • UMass Medical School • Edward M. Kennedy Community Health Center • Family Health Center of Worcester • St. Vincent Hospital • Fallon Health • Reliant Medical Group



## Còn những đứa trẻ thì sao?

Thuốc chủng này không dùng được cho trẻ em dưới 16 tuổi.

- Trẻ em không được đưa vào các nghiên cứu cứu đầu tiên.
- Hiện có những nghiên cứu về các loại vắc xin này để xác định xem liệu vắc xin có an toàn và hiệu quả cho trẻ em hay không.
- Kết quả dự kiến sẽ có vào giữa năm 2021.

## Tôi đã bị nhiễm COVID. Tôi vẫn nên chủng ngừa?



**ĐÚNG!**

Nhưng bạn phải đợi cho đến khi bạn hoàn toàn bình phục.

## Nếu tôi có tiền sử phản ứng xấu với vắc xin thì sao?

**?**

Những người có tiền sử sốc phản vệ với vắc xin COVID-19 mRNA hoặc với các thành phần trong vắc xin không nên tiêm chủng.

Tuy nhiên, những người có tiền sử sốc phản vệ với các loại vắc xin, thuốc hoặc thực phẩm khác nên chủng ngừa.

- Tiêm vắc-xin ở cơ sở đã được chuẩn bị sẵn sàng để xử lý với phản ứng sốc phản vệ.
- Những người có tiền sử sốc phản vệ nên nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ và thông báo cho trung tâm tiêm chủng về tiền sử sốc phản vệ của họ trước khi tiêm vắc xin.

